



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.30/AC.4/2
28 November 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Административный комитет Конвенции о таможенном
режиме, применяемом к контейнерам, переданным в пул
и используемым для международных перевозок
(Первая сессия, 18 и 20 октября 2000 года)

**ДОКЛАД АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА КОНВЕНЦИИ
О ТАМОЖЕННОМ РЕЖИМЕ, ПРИМЕНЯЕМОМ К КОНТЕЙНЕРАМ,
ПЕРЕДАНЫМ В ПУЛ И ИСПОЛЬЗУЕМЫМ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ
ПЕРЕВОЗОК, О РАБОТЕ ЕГО ПЕРВОЙ СЕССИИ**

УЧАСТНИКИ

1. В соответствии с пунктом 6 а) статьи 19 Конвенции Административный комитет провел свою первую сессию в Женеве 18 и 20 октября 2000 года.
2. В работе сессии приняли участие представители следующих договаривающихся сторон: Австрии, Италии, Словакии, Швеции и Европейского сообщества (ЕС).
3. В соответствии с пунктом 2 статьи 19 Конвенции в качестве наблюдателей на сессии присутствовали представители следующих стран: Беларуси, бывшей югославской Республики Македонии, Германии, Греции, Дании, Иордании, Нидерландов, Румынии,

Словении, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции, Чешской Республики и Швейцарии.

4. В соответствии с пунктом 2 статьи 19 Конвенции в качестве наблюдателя присутствовал представитель следующей международной организации: Всемирной таможенной организации (ВТО).

5. Административный комитет отметил, что кворум, требуемый в соответствии с пунктом 8 статьи 19 Конвенции, обеспечен.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Документация: TRANS/WP.30/AC.4/1

6. Административный комитет утвердил повестку дня, подготовленную секретариатом ЕЭК ООН (TRANS/ WP.30/AC.4/1).

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

7. В соответствии с пунктом 4 статьи 19 Конвенции Административный комитет избрал г-жу М. Огрен (Швеция) Председателем, а г-жу Б. Габриель-Ланг (Австрия) заместителем Председателя сессии.

ПРИСУТСТВИЕ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

8. В соответствии с пунктом 2 статьи 19 Конвенции Административный комитет решил не налагать никаких ограничений на участие в сессии в качестве наблюдателей компетентных администраций государств и международных организаций, не являющихся договаривающимися сторонами Конвенции.

СТАТУС КОНВЕНЦИИ

Документация: www.unecce.org/trans/new_tir/conventions/list.htm

9. Административный комитет был проинформирован о том, что на данный момент участниками Конвенции являются следующие договаривающиеся стороны: Австрия, Италия, Куба, Мальта, Словакия, Узбекистан, Швеция и Европейское сообщество, Польша и Чешская Республика станут договаривающимися сторонами Конвенции 21 декабря 2000 года и 4 февраля 2001 года, соответственно.

10. Административный комитет принял к сведению, что информация о тексте и статусе Конвенции имеется на Web-сайте ЕЭК ООН (www.unece.org/trans/new_tir/conventions/list.htm). Вводные положения и пояснения к Конвенции были подготовлены Рабочей группой ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), еще в 1993 году. Экземпляры этого документа, имеющиеся на английском, русском и французском языках, могут быть получены в секретариате ЕЭК ООН или через соответствующий Web-сайт ЕЭК ООН (www.unece.org/trans/new_tir/welctir.htm в рубрике "Admin Committees", "AC.4").

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПОПРАВКАМ К КОНВЕНЦИИ

11. Исполнительный секретарь ЕЭК ООН предложил договаривающимся сторонам Конвенции представить предложения по поправкам к Конвенции. Административный комитет отметил, что никаких предложений по поправкам не было представлено.

12. Представитель Европейского сообщества проинформировал Административный комитет о том, что Европейское сообщество и его государства-члены достигли цели Конвенции в отношении транспортных операций в пределах их таможенной территории и поэтому не видят необходимости в том, чтобы вносить предложения о каких-либо поправках к Конвенции.

а) Типовое соглашение о контейнерном пуле

Документация: TRANS/WP.30/184; TRANS/WP.30/R.128

13. Административный комитет принял к сведению, что Рабочая группа ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), на своей девяносто второй сессии решила рассмотреть сводное типовое соглашение о контейнерном пуле, которое уже было подготовлено в 1994 году специальной группой экспертов ЕЭК ООН (TRANS/WP.30/R.128), в целях облегчения применения Конвенции и новой таможенной концепции "эквивалентной компенсации" (TRANS/WP.30/184, пункт 65). Из-за нехватки времени Рабочая группа еще не рассмотрела это типовое соглашение.

14. Административный комитет решил пока не рассматривать типовое соглашение о контейнерном пуле и подождать присоединения к Конвенции других договаривающихся сторон. Документ TRANS/WP.30/R.128 можно получить через Web-сайт ЕЭК ООН (www.unece.org/trans/new_tir/welctir.htm в рубрике "Admin. Committees", "AC.4", "Official documents").

b) Осуществление Конвенции: вопросы для рассмотрения

Документация: TRANS/WP.30/162; TRANS/WP.30/157; TRANS/WP.30/151;
TRANS/WP.30/131; TRANS/WP.30/R.131

15. Административный комитет принял к сведению, что Рабочая группа ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), на своей семьдесят четвертой сессии, состоявшейся в 1992 году, пришла к выводу, что в целях облегчения применения Конвенции помимо образцов соглашений о контейнерном пуле необходимо подготовить подробные комментарии к положениям Конвенции (TRANS/WP.30/147, пункт 15). На своей семьдесят шестой сессии, состоявшейся в 1993 году, Рабочая группа решила, что секретариату ЕЭК ООН следует подготовить такие комментарии только после того, как она рассмотрит типовые соглашения о контейнерном пуле (TRANS/WP.30/151, пункт 56).

16. Поскольку Рабочая группа не продолжила рассмотрение сводного типового соглашения о контейнерном пуле, эти комментарии так и не были подготовлены. Вместе с тем секретариат ЕЭК ООН разработал для рассмотрения Рабочей группой в 1994 году документ, содержащий описание ряда проблем практического характера, которые необходимо решить в целях обеспечения эффективного применения Конвенции (TRANS/WP.30/131). Однако Рабочая группа лишь кратко ознакомилась с этим документом, и его подробное обсуждение было отложено (TRANS/WP.30/157, пункт 77). На своей восемьдесят первой сессии, состоявшейся в 1995 году, Рабочая группа решила вновь рассмотреть практические последствия Конвенции на одной из своих следующих сессий и предложила делегациям представить соответствующую документацию и дискуссионные документы. Однако из-за нехватки времени этот вопрос до сих пор не рассматривался (TRANS/WP.30/162, пункт 77).

17. Административный комитет решил пока не рассматривать документ секретариата ЕЭК ООН и подождать присоединения к Конвенции других договаривающихся сторон. Документ TRANS/WP.30/R.131 может быть получен через Web-сайт ЕЭК ООН (www.unece.org/trans/new_tir/welctir.htm в рубрике "Admin. Committees" "AC.4", "Official documents").

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

a) Сроки проведения следующей сессии

18. Административный комитет решил созвать свою следующую сессию в соответствии пунктом 6 b) статьи 19 Конвенции, т.е. не позднее 2005 года.

b) Ограничение на распространение документов

19. Административный комитет решил не налагать никаких ограничений на распространение документов, изданных в связи с текущей сессией.

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

20. В соответствии с пунктом 11 статьи 19 Конвенции Административный комитет утвердил доклад о работе своей первой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом ЕЭК ООН.
